

JUHEND

**Teises Euroopa Liidu liikmesriigis kindlustatud isikutele
digireseptide väljakirjutamine soodustingimustel**

2014

Eesti Haigekassa

Sisukord

| | |
|--|-----------|
| 1. ÜLDISED ARSTIABI OSUTAMISE PÕHIMÕTTED TEISES EUROOPA LIIDU LIIKMESRIIGIS KINDLUSTATUD ISIKUTELE | 3 |
| 2. RAVIMITE SOODUSTINGIMUSTEL VÄLJASTAMINE | 5 |
| 3. EUROOPA LIIDU LIIKMESRIIGID JA NENDE 2-KOHALISED KOODID..... | 5 |
| 4. KINDLUSTUST TÕENDAVAD DOKUMENDID JA ANDMETE SISESTAMINE RETSEPTIKESKUSESSE | 6 |
| 4.1. Euroopa ravikindlustuskaart (EHIC - European Health Insurance Card) (Näidis 1)..... | 7 |
| 4.2. Euroopa ravikindlustuskaardi asendussertifikaat (REPL – Certificate provisionally replacing the European Health Insurance card) (Näidis 2) | 10 |
| 4.3. Vorm E112 – Tõend kehtiva haigus- või sünnitushüvitise säilimise kohta (Näidis 3)..... | 12 |
| 4.4. Tõend S2 - Plaanilise ravi saamise õigus (Näidis 4)..... | 15 |
| 4.5. Vorm E123 – Tõend õiguse kohta saada mitterahalisi hüvitisi tööõnnetuste ja kutsehaiguste vastu kindlustamise kaudu (Näidis 5) | 18 |
| 4.6. Tõend DA1 – Õigus ravikindlustusele tööõnnetuste ja kutsehaiguste korral (Näidis 6)..... | 21 |
| 5. MENETLEMINE APTEEGIS JA ANDMETE EDASTAMINE HAIGEKASSALE | 24 |
| 6. KONTAKTID HAIGEKASSAS | 24 |

1. ÜLDISED ARSTIABI OSUTAMISE PÕHIMÕTTED TEISES EUROOPA LIIDU LIIKMESRIIGIS KINDLUSTATUD ISIKUTELE

Teises Euroopa Liidu liikmesriigis kindlustatud isikutel on Eestis ajutiselt viibides õigus saada vajaminevat arstiabi (tervishoiuteenust, soodusravimeid, abivahendeid) võrdsel tingimustel Eesti Haigekassas kindlustatutega. Arstiabi vajadus peab olema tekkinud siin viibimise ajal. Tervishoiuteenuse vajadus peab olema meditsiiniliselt põhjendatud ja arst peab arvesse võtma eeldatava viibimise kestust ja tervishoiuteenuse olemust¹.

Seega peab kindlustatud isikule osutama igasugust arstiabi ja ravi, mida patsiendi tervislik seisund nõuab, et võimaldada tal jätkata meditsiinilises mõttes turvalist viibimist Eestis. Tuleb lähtuda põhimõttest, et teises liikmesriigis kindlustatud isik ei peaks reisi pooleli jätma sel põhjusel, et naasta oma elukohariiki ravi saamiseks. Samas ei ole kohustust võimaldada teatud ravi, mis võib oodata kuni patsiendi kojunaasmiseni.

Ajutine viibimine ei ole piiritletud kindla ajavahemikuga. Ajutiselt Eestis viibiv isik ei ole Eesti elanik, tema elukoht on mujal riigis. Erandina võib ajutiselt Eestis viibijaks pidada Eestis õppivat üliõpilast, kes on end registreerinud kohalikus omavalitsuses. Harilikult on teisest liikmesriigist tulnud üliõpilasel oma koduriigi poolt väljastatud Euroopa ravikindlustuskaart, mille alusel on tal õigus vajaminevale arstiabile.

Kui EL kindlustatu on Eestisse reisinud ravi saamise või soodusravimi ostmise eesmärgil, siis tuleb tal endal nende teenuste eest tasuda täies ulatuses. Patsiendi ravikulud kaetakse Eesti riigi tingimuste kohaselt vaid siis, kui tal on kaasas vorm E 112 või tõend S2. E112 ja tõend S2 on plaanilise ravi vormid, mille on isiku kindlustajariik väljastanud patsiendile tervishoiuteenuse saamiseks Eestis (vormile on märgitud ka konkreetne tervishoiuteenuse nimetus).

Kindlustust tõendavate dokumentide (vt. loetelu punktis 4) alusel tervishoiuteenuse saamiseks tuleb isikul ära täita **küsimustik**, mis on abiks tervishoiuteenuse osutajale, et hinnata, kas tegemist on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 883/2004 mõistes vajamineva arstiabiga.

Raviarve esitamisel tuleb haigekassale esitada kindlustust tõendava dokumendi koopia ning isiku poolt täidetud küsimustik.

¹ Arstiabi osutamise ulatus tuleneb erinevate riikide sotsiaalkindlustusskeeme koordineerivast Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusest (EÜ) nr 883/2004 ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määrusest (EÜ) nr 987/2009. EMP riikides Norras, Islandis ja Liechtensteinis kohaldusid määrused alates 01.06.2012 ning Šveitsis alates 01.04.2012.

Küsimustik

Täita juhul kui tegemist on riigis ajutisel viibimisel tekkinud vajamineva arstiabiga ning soovite saada tervishoiuteenust Euroopa ravikindlustuskaardi alusel (EÜ Määrus 883/2004)!

EESNIMI:

PEREKONNANIMI:

SÜNNIAEG:

AADDRESS:

TELEFON:

E-POST:

Tervisliku seisundi või vajamineva arstiabi lühikirjeldus:

Eestis viibimise periood:

Eestis viibimise eesmärk:

Millises riigis tekkis vajadus arstiabi järgi:

KUUPÄEV:

ALLKIRI (patsient):

ALLKIRI (arst):

Questionnaire

Please fill out the questionnaire in case you need health service on the basis of the European Health Insurance Card while temporarily staying in Estonia (EU Regulation 883/2004)!

FIRST NAME:

SURNAME:

DATE OF BIRTH:

ADDRESS:

PHONE:

E-MAIL:

A brief description about the health service needed:

Period of stay in Estonia:

Aim of stay in Estonia:

In which country did the necessity of the health service occur:

DATE:

SIGNATURE (patient):

SIGNATURE (doctor):

2. RAVIMITE SOODUSTINGIMUSTEL VÄLJASTAMINE

Sotsiaalministri määrusega „[Ravimite väljakirjutamise ja apteekidest väljastamise tingimused ja kord ning retsepti vorm](#)” on kinnitatud EL kindlustatutele ravimite väljakirjutamise ja apteekidest väljastamise tingimused ja kord.

Juhul, kui teises EL liikmesriigis kindlustatud isik on tõendanud oma kindlustuskaitse kehtivust teises EL liikmesriigis vormikohase tõendiga (vt. p.4), on tal õigus soodusretseptiravimile täpselt samasugustel alustel nagu oleks tegemist EHK kindlustatuga. Soodusretseptiravim kirjutatakse välja juhul, kui isikul on selleks meditsiiniliselt põhjendatud vajadus. Arsti poolt väljakirjutatud vajamineva ravimi kogus peab sõltuma isiku Eestis viibitava perioodi pikkusest.

Kui isik ei esita EL kindlustust tõendavat dokumenti või talle osutatava raviteenuse vajadus ei ole ilmnunud Eestis viibides, kuid siiski vajab ravimeid oma tervisliku seisundi tõttu, on arstil õigus väljastada ilma soodustusega retsept.

Kuna digiretsepti infosüsteemis on soodustuse arvutamise kohta kindlustust tõendava dokumendi täpsed andmed, tuleb arvestada, et ilma soodustusega ehk täishinnaga retsepti koostamisel ja digitaliseerimisel tuleb retseptile sisestada kindlustust tõendilt ainult isikukood ja elukohariik. Teisi andmeid ei tohi sisestada, kuna sel juhul arvutab Retseptikeskus automaatselt soodustuse.

Ravimeid võivad välja kirjutada ainult Eesti Vabariigis tervishoiuteenuse osutamise õigust omavad arstid, hambaarstid ja ämmaemandad ja nende poolt ravitavate ambulatoorseks raviks ja sotsiaalministri määruse „[Ravimite väljakirjutamise ja apteekidest väljastamise tingimused ja kord ning retsepti vorm](#)” („[Ravikindlustuse seaduse](#)” § 41 lõikes 2 nimetatud isikud ja tingimused) alusel.

Soodustusega retsepti koostanud arst säilitab isiku haigusloo juures koopia EL kindlustust tõendavast dokumendist. Kui EL liikmesriigi pädev asutus ei ole nõus haigekassale arvet tasuma ja soovib lisainformatsioonina saada koopiat isiku kindlustust tõendavast dokumendist, on Eesti Haigekassal õigus pöörduda koopia saamiseks isikule raviteenust osutanud või retsepti väljastanud arsti poole.

3. EUROOPA LIIDU LIIKMESRIIGID JA NENDE 2-KOHALISED KOODID

EUROOPA LIITU KUULUVAD RIIGID: Austria (AT), Belgia (BE), Bulgaaria (BG), Hispaania (ES), Holland (NL), Horvaatia (HR), Iirimaa (IE), Itaalia (IT), Kreeka (GR), Küpros (CY), Leedu (LT), Luksemburg (LU), Läti (LV), Malta (MT), Poola (PL), Portugal (PT), Prantsusmaa (FR), Rootsi (SE), Rumeenia (RO), Saksamaa (DE), Slovakkia (SK), Sloveenia (SI), Soome (FI), Suurbritannia (UK), Taani (DK), Tšehhi (CZ), Ungari (HU)

EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSSE KUULUVAD RIIGID: Island (IS), Liechtenstein (LI), Norra (NO)

LEPINGU ALUSEL LIITUNUD RIIK: Šveits (CH)

4. KINDLUSTUST TÕENDAVAD DOKUMENDID JA ANDMETE SISESTAMINE RETSEPTIKESKUSESSE

EL liikmesriigis kindlustatu puhul on soodusretsepti väljakirjutamise aluseks järgmised dokumendid:

1. Euroopa ravikindlustuskaart
2. Euroopa ravikindlustuskaardi asendussertifikaat
3. Vorm E112
4. Tõend S2
5. Vorm E123
6. Tõend DA1

Oluline, mida peab meeles pidama:

- Kõik vajalikud isiku- ja kindlustusandmed tuleb võtta isiku kindlustust tõendavalt dokumendilt, mitte isikut tõendavalt dokumendilt.
- Kui soodusretsepti koostatakse Eesti kodanikule, kes on kindlustatud teises EL liikmesriigis, tuleb retsepti puhul tema isikukoodiks näidata kood, mis on märgitud tema kindlustust tõendaval dokumendil ja riigiks märkida kindlustajamaa. Kui retseptil kasutatakse Eesti isikukoodi ja/või riigina Eestit, patsiendile ravimisoodust ei arvutata.

Isikukoodid on EL liikmesriikides erinevad - need võivad sisaldada nii numbreid, tähti kui ka kirjavahemärke, samuti erineda oma pikkuselt. Ka riigisisest võivad isikukoodid erineda.

NB! Oma ülesehituselt sarnaneb Leedu isikukood Eesti isikukoodiga. Seetõttu tuleb erilist tähelepanu pöörata sellele siis, kui Leedu kindlustatuks on Eesti kodanik, kuna siis on isikul olemas mõlema riigi isikukoodid. Digiretseptile tuleb aga kindlasti märkida Leedu isikukood, mitte Eesti oma.

- Kindlustust tõendavale dokumendile märgitud kindlustuse kehtivusperiood peab katma soodusravimi väljakirjutamise kuupäeva.
- Euroopa ravikindlustuskaardi puhul tuleb täita ainult väli „*Kehtib kuni*“, ülejäänud kindlustust tõendavate dokumentide puhul aga kõik kuupäevade väljad: „*Väljastatud*“, „*Kehtib alates*“ ja „*Kehtib kuni*“.
- Kuigi iga EL liikmesriik väljastab dokumente oma riigikeeles, on kõik dokumendid oma sisult ja vormilt ühesugused.

- Juhul, kui patsiendiks on välismaalane, kes ei ole teises Euroopa Liidu liikmesriigis kindlustatud, siis sisestatakse andmeteks on ainult patsiendi ees- ja perekonnanimi, isikukood (selle puudumisel isikut tõendava dokumendi number, mille alusel Apteek retsepti leiab), elukohariik, sugu ja sünniaeg. Andmeväljad kindlustust tõendava dokumendi kohta jäävad täitmata. Patsiendile väljastatakse digiresept soodustuseta.
- EL liikmesriikide pädevate asutuste andmebaas **EESSI** (***E**lectronic **E**xchange of **S**ocial **S**ecurity **I**nformation*) **Institution Directory** on abivahendiks pädevate asutuste (v.a. haiglad) koodide ja nimetuste otsimisel: http://ec.europa.eu/employment_social/social-security-directory/welcome.seam?langId=est
Otsingut on võimalik teostada kolmel viisil, valides kas:
Browse – otsing riikide kaupa. Klikkides teid huvitaval riigil avaneb juurdepääs kogu valitud riigi sotsiaalkindlustussüsteemi asutuste nimekirjale;
Advanced Search – otsing andmebaasist täiendavate kriteeriumite alusel. Võimaldab täpsustada otsingu tingimusi;
Free Text Search – otsing riigi nimetuse ja võtmesõna abil.

4.1. EUROOPA RAVIKINDLUSTUSKAART (EHIC - EUROPEAN HEALTH INSURANCE CARD) (NÄIDIS 1)

- Väli „**Riik**” – riigi 2-kohaline kood, mis on märgitud Euroopa Liidu logo keskel. Riikide 2-kohaliste koodide vasted riikide nimetustena on leitavad käesoleva juhendi punktist 3;
- Väli „**Perekonnanimi**” – punkt 3. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu perekonnanime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digireseptile. Nimede vahele jätta üks tühik. Kui perekonnanimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede trükkimiseks saab kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Eesnimed**” – punkt 4. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu eesnime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digireseptile. Nimede vahele tuleb jätta üks tühik. Kui eesnimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede (nt. Å, Æ, Ø, Ñ, Č jt.) trükkimiseks kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Sünniaeg**” – punkt 5. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Isikukood**” – punkt 6;

- Väli „*Asutuse kood*“ – Euroopa ravikindlustuskaardi puhul on kood ja akronüüm näidatud koos ühel real punktis 7. Digiretseptile tuleb sisestada ainult kood;
- Väli „*Dokumendi liik*“ – EHIC;
- Väli „*Kaardi number*“ – punkt 8. Kaardi number on üldjuhul 20-kohaline, kuid esineb riike, kus see on lühem (nt. Iirimaa, Holland). Samuti võib kaardi number sisaldada tähti (nt. Bulgaaria, Rumeenia) ja kirjavahemärke (nt. Holland);
- Väli „*Dokumendi väljastamise kuupäev*“ – puudub. Digiretseptil tuleb andmeväli tühjaks jätta;
- Väli „*Kehtib alates*“ - puudub. Digiretseptil tuleb andmeväli tühjaks jätta;
- Väli „*Kehtiv kuni*“ - punkt 9. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“.

Euroopa ravikindlustuskaardi esikülj näeb igas riigis välja ühesugune ja sisaldab sama teavet, ainult erinevates keeltes. Kaardi tagumine külj võib riigiti erineda. Internetileheküljel <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=653&langId=et> saab tutvuda EL liikmesriikide poolt väljastatavate Euroopa ravikindlustuskaartide näidistega. Kui riigi peal klõpsata, avanevad pildid ravikindlustuskaardi mõlemast küljest.

NB! Erand – tulenevalt sellest, et Itaalias ja Austrias on Euroopa ravikindlustuskaart ühendatud riikliku ravikindlustuskaardiga võib juhtuda, et need riigid väljastavad Euroopa ravikindlustuskaarte, millel isiku ja pädeva asutuse andmed on asendatud tärnidega. Sellist kaarti Eestis vajamineva arstiabi andmise õigusliku alusena aktsepteerida ei tohi.

Näidis 1. Euroopa ravikindlustuskaart

The image shows a digital form for the European Health Insurance Card (EHIC) for Estonia. The form is titled "EUROOPA RAVIKINDLUSTUSKAART" and includes the European Union flag with the Estonian country code "EE". The form contains the following fields:

- 3. perekonnanime (Last name)
- 4. Eesnimi (First name)
- 5. Sünniaeg (Date of birth)
- 6. Isikukood (Personal identification code)
- 7. Asutuse kood (Institution code)
- 8. Kaardi number (Card number)
- 9. Kehtiv kuni (Valid until)

EUROPEAN HEALTH INSURANCE CARD



3 Name
Name

4 Given names
First name, other names

5 Date of birth
16/04/1943

6 Personal identification number
0291922D

7 Identification number of the institution
0010 - Institution

8 Identification number of the card
80372000010001065400

9 Expiry date
30/5/2005

EUROPEAN HEALTH INSURANCE CARD



3 Name
Name

4 Given names
First name, other names

5 Date of birth
11/01/1959

6 Personal identification number
RSSMRO62B25E205Y

7 Identification number of the institution
0030 - Institution

8 Identification number of the card
80380800301234567890

9 Expiry date
01/01/2006

4.2. EUROOPA RAVIKINDLUSTUSKAARDI ASENDUSSERTIFIKAAT (REPL – CERTIFICATE PROVISIONALLY REPLACING THE EUROPEAN HEALTH INSURANCE CARD) (NÄIDIS 2)

- Väli „**Riik**” – riigi 2-kohaline kood, punkt 2. Riikide 2-kohaliste koodide vasted riikide nimetustena on leitavad käesoleva juhendi punktist 3;
- Väli „**Perekonnanimi**” – punkt 3. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu perekonnanime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele jätta üks tühik. Kui perekonnanimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede trükkimiseks saab kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Eesnimed**” – punkt 4. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu eesnime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele tuleb jätta üks tühik. Kui eesnimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede (nt. Å, Æ, Ø, Ñ, Č jt.) trükkimiseks kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Sünniaeg**” – punkt 5. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Isikukood**” – punkt 6;
- Väli „**Asutuse kood**” – punktis 7 või lahtris (d);
- Väli „**Dokumendi liik**” – REPL;
- Väli „**Kaardi number**” – punkt 8. Kaardi number on üldjuhul 20-kohaline, kuid esineb riike, kus see on lühem (nt. Iirimaa, Holland). Samuti võib kaardi number sisaldada tähti (nt. Bulgaaria, Rumeenia) ja kirjavahemärke (nt. Holland);
- Väli „**Dokumendi väljastamise kuupäev**” - näidatud väljal „Sertifikaadi kohaletoimetamise kuupäev“, punkt (c). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtib alates**” - näidatud väljal „Sertifikaadi kehtivusaeg“, punkt (a). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtiv kuni**” - näidatud väljal „Sertifikaadi kehtivusaeg“, punkt (b). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“.

Näidis 2. Euroopa ravikindlustuskaardi asendussertifikaat

EUROOPA RAVIKINDLUSTUSKAARDI ASENDUSSERTIFIKAAT

Nagu on sätestatud 18. juuni 2003 otsuse nr 190 lisas 2, mis puudutab Euroopa ravikindlustuskaardi tehnilisi andmeid.

Vormi liik

1. E-

Väljastav liikmesriik

2.

Kaardiomaniku andmed

3. Nimi:

4. Eesnimi:

5. Sünniaeg:

6. Isikukood:

Päeva asutuse andmed

7. Asutuse kood:

Kaardi andmed

8. Kaardi number:

9. Kehtivusaeg:

Sertifikaadi kehtivusaeg

(a) Alates:

(b) Kuni:

Sertifikaadi kohaletoimetamise kuupäev

(c)

Asutuse allkiri ja pitser

(d)

Märkused ja informatsioon

Kõik normid, mis on kohaldatavad Euroopa ravikindlustuskaardi silmaga loetavale osale ja seotud andmeväljade kirjelduste, väärtuste, pikkuse ja märkustega, on kohaldatavad ka sertifikaadile.

4.3. VORM E112 – TÕEND KEHTIVA HAIGUS- VÕI SÜNNITUSHÜVITISE SÄILIMISE KOHTA (NÄIDIS 3)

- Väli „**Riik**” – riigi 2-kohaline kood on märgitud vormi üleval paremas nurgas. Riikide 2-kohaliste koodide vasted riikide nimetustena on leitavad käesoleva juhendi punktist 3;
- Väli „**Perekonnanimi**” – punkt 1.1. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu perekonnanime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele jätta üks tühik. Kui perekonnanimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede trükkimiseks saab kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Eesnimed**” – punkt 1.2. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu eesnime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele tuleb jätta üks tühik. Kui eesnimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede (nt. Å, Æ, Ø, Ñ, Č jt.) trükkimiseks kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Sünniaeg**” – punkti 1.2 parem veerg. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Isikukood**” – punkt 1.6;
- Väli „**Asutuse kood**” – punkt 5.2;
- Väli „**Dokumendi liik**” – E112;
- Väli „**Kaardi number**” – puudub. Digiretseptil tuleb andmeväli tühjaks jätta;
- Väli „**Dokumendi väljastamise kuupäev**” - punkt 5.5. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtib alates**” - punkt 3 (alates). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtiv kuni**” - punkt 3 (kuni). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“.

Näidis 3. Vorm E112

TÕEND KEHTIVA HAIGUS- VÕI SÜNNITUSHÜVITISE SÄILIMISE KOHTA

Määrus (EMÜ) nr 1408/71: artikli 22 lõike 1 punkti b alapunkt i; artikli 22 lõike 1 punkti c alapunkt i; artikli 22 lõige 3; artikli 22 punkt a; artikkel 31
Määrus (EMÜ) nr 574/72: artikli 22 lõiked 1 ja 3; artikkel 23; artikli 31 lõiked 1 ja 3

Pädev asutus või kindlustatud isiku, pensionäri või pereliikme elukohajärgne asutus peaks käesoleva vormi väljastama kindlustatud isikule, pensionäri või pereliikmele. Juhul kui kindlustatud isik või pensionär läheb Ühendkuningriiki, tuleb käesoleva vormi üks eksemplar saata aadressil: "Department for Work and Pensions, Pension Service, International Pension Centre" (töö- ja pensioniministeeriumi pensionitalituse rahvusvaheline pensionikeskus), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne.

Palun tähtke käesolev vorm trükitähedega, kirjutades üksnes punktirjoonele. Vorm koosneb kahest leheküljest, millest ühtki ei tohi välja jätta.

| | | |
|------|--|---|
| 1. | <input type="checkbox"/> Kindlustatud isik | <input type="checkbox"/> Kindlustatud isiku pereliige |
| | <input type="checkbox"/> Füüsilisest isikust ettevõtja | <input type="checkbox"/> Füüsilisest isikust ettevõtja pereliige |
| | <input type="checkbox"/> Pensionär (töötaja) | <input type="checkbox"/> Pensionäri pereliige (töötaja) |
| | <input type="checkbox"/> Pensionär (füüsilisest isikust ettevõtja) | <input type="checkbox"/> Pensionäri pereliige (füüsilisest isikust ettevõtja) |
| 1.1 | Perekonnanimed (2): | |
| 1.2 | Eesnimed (3): | Sünnikuupäev: |
| 1.3 | Varasemad nimed: | |
| 1.4 | Aadress pädevas riigis: | |
| 1.5 | Aadress riigis, kuhu asjaomane isik läheb: | |
| 1.6 | Isikukood(4): | |
| 2. | Eespool märgitud isikul säilib õigus saada mitterahalisi hüvitisi <input type="checkbox"/> ravikindlustuse ning rasedus- ja sünnitushüvitiste raames <input type="checkbox"/> muude kindlustuste raames, välja arvatud tööõnnetuskindlustus (5) (riigis), kus ta | |
| 2.1 | <input type="checkbox"/> hakkab elama | |
| 2.2 | <input type="checkbox"/> hakkab saama ravi järgmises asutuses (6) või mingis muus samaväärses asutuses juhul, kui üleviimine osutub antud raviga seoses meditsiiniliselt vajalikuks | |
| 2.3 | <input type="checkbox"/> saadab bioloogilisi proove analüüside tegemiseks ilma, et asjaomase isiku kohalolek oleks vajalik. | |
| 3. | Antud hüvitist võib anda käesoleva vormi esitamisel, alates kuni (kaasa arvatud). | |
| 4. | Meie läbivaatuse teinud arsti hinnang | |
| 4.1. | <input type="checkbox"/> on lisatud käesolevale vormile suletud ümbrikus | |
| 4.2 | <input type="checkbox"/> saadeti(kuupäev) (kellele)(7) | |
| 4.3 | <input type="checkbox"/> saadetakse meie poolt taotluse esitamise korral | |
| 4.4 | <input type="checkbox"/> ei ole veel koostatud | |
| 5. | Pädev asutus | |
| 5.1 | Nimi: | |
| 5.2 | Asutuse tunnuskood: | |
| 5.3 | Aadress: | |
| 5.4 | Pitser | 5.5 Kuupäev: |
| | | 5.6 Allkiri: |

Juhised asjaomasele isikule

Esitage käesolev vorm võimalikult kiiresti sihtkohariigi ravi- ning rasedus- ja sünnituskindlustusega tegelevale asutusele, st:

Belgias: "mutualite" (kohalik tervisekindlustusfond) vabal valikul;

Tšehhi Vabariigis: "Zdravotní pojišťovna" (haigekassa) vabal valikul;

Taanis: arstiabi andvale asutusele, milleks on üldjuhul perearst, kes suunab teid spetsialisti juurde;

Saksamaal: "Krankenkasse" (haigekassa) vabal valikul;

Eestis: Eesti Haigekassa;

Kreekas: tavaliselt sotsiaalkindlustusameti (IKA) piirkondlik või kohalik filiaal, mis väljastab asjaomasele isikule "tervishoiuraamatu", mida nõutakse samaväärse mitterahalise hüvitise saamiseks;

Hispaanias: Hispaania sotsiaalkindlustusega hõlmatud tervishoiusüsteemi meditsiiniteenistused ja haiglad; käesolev vorm tuleb esitada koos koopiaga;

Prantsusmaal: "Caisse primaire d'assurance-maladie" (kohalik ravikindlustusfond);

Iirimaal: "Health Service Executive" (tervishoiuteenuste täitevamet) kohalik üksus;

Itaalias: tavaliselt antud piirkonna eest vastutav "Azienda sanitaria locale" (USL, kohalik tervishoiuosakond);

Küprosel: "Υπουργείο Υγείας" (tervishoiuministeerium), 1448 Lefkosia;

Lätis: "Veselības obligātās apdrošināšanas valsts aģentūra" (riiklik kohustusliku tervisekindlustuse amet);

Leedus: "Teritorinė ligonių kasa" (kohalik patsiendifond), haigus- ning rasedus- ja sünnihüvitisi maksvad asutused;

Luksemburgis: "Caisse de maladie de ouvriers" (tööliste haigekassa);

Ungaris: ravi osutaja;

Malta: tervishoiuministeeriumi toetuste üksus (arst, hambaarst, haigla, tervisekeskus), mis ravi osutab;

Madalmaades: kõik elukohajärgsed haigekassad või ajutise peatumise puhul "Agis zorverzekeringen" (üldine vastastikune ravikindlustusühing), Utrecht;

Austrias: elu- või viibimiskohajärgne "Gebietskrankenkasse" (piirkondlik ravikindlustusfond);

Poolas: elu- või viibimiskohajärgse "Narodowy Fundusz Zdrowia" (riiklik haigekassa) piirkondlik filiaal;

Portugalis: Portugali emamaal: elu- või viibimiskohajärgne "Administração Regional de Saúde" (piirkondlik tervishoiukeskus); **Madeiral:** asukohajärgne "Centro de Saúde" (tervishoiukeskus); **Assooridel:** viibimiskohajärgne "Centro de Saúde" (tervishoiukeskus);

Sloveenias: elu- või viibimiskohajärgne "Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZS)" (Sloveenia tervisekindlustusasutus);

Slovakkias: "zdravotná poisťovňa" (tervisekindlustusselts) kindlustatud isiku vabal valikul. Rahalise hüvitise jaoks "Sociálna poisťovňa" (sotsiaalkindlustusamet), Bratislava;

Soomes: "Kansaneläkelaitos" (sotsiaalkindlustusasutus) kohalik üksus. Käesolev vorm tuleb esitada ravi osutavale kohalikule tervisekeskusele või üldhaiglale;

Rootsis: "Försäkringskassan" (kindlustusbüroo). Vorm tuleb esitada ravi osutavale asutusele;

Ühendkuningriigis: ravi osutavale meditsiiniteenistusele (arst, hambaarst, haigla jne);

Islandil: "Tryggingastofnun riskins" (riiklik sotsiaalkindlustusasutus), Reykjavik;

Liechtensteinis: "Amt für Volkswirtschaft" (rahvamajandusamet), Vaduz;

Norras: "lokale Trygdekontor" (kohalik kindlustusbüroo);

Šveitsis: "Istituzione comune LAMal" (riiklikus haiguskindlustusseaduses nimetatud ühisasutus), Solothurn. Vorm tuleb esitada ravi osutavale arstile või haiglale.

MÄRKUSED

(1) Vormi täitva asutuse riigi tähised: BE = Belgia; CZ = Tšehhi Vabariik; DK = Taani; ; DE = Saksamaa; EE = Eesti; GR = Kreeka; ES = Hispaania; FR = Prantsusmaa; IE = Iirimaa; IT = Itaalia; CY = Küpros; LV = Läti; LT = Leedu; LU = Luksemburg; HU = Ungari; MT = Malta; NL = Madalmaad; AT = Austria; PL = Poola; PT = Portugal; SI = Sloveenia; SK = Slovakkia; FI = Soome; SE = Rootsi; UK = Ühendkuningriik; IS = Island; LI = Liechtenstein; NO = Norra; CH = Šveits.

(2) Märkida täielik perekonnanimi vastavalt isikut tõendavale dokumendile.

(3) Märkida täielik eesnimi vastavalt isikut tõendavale dokumendile.

(4) Kui pereliikmel ei ole isikukoodi, märkida kindlustatud isiku isikukood.

(5) Füüsilisest isikust põllumajandustöötajate eest täidab Prantsusmaa asutus.

(6) Täidetakse võimaluse korral.

(7) Asutuse nimetus ja aadress, kuhu meditsiiniline aruanne on saadetud.

4.4. TÕEND S2 - PLAANILISE RAVI SAAMISE ÕIGUS (NÄIDIS 4)

- Väli „**Riik**” – riigi 2-kohaline kood, mis on märgitud punktis 3.5. Riikide 2-kohaliste koodide vasted riikide nimetustena on leitavad käesoleva juhendi punktist 3;
- Väli „**Perekonnanimi**” – punkt 1.2. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu perekonnanime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele jätta üks tühik. Kui perekonnanimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede trükkimiseks saab kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Eesnimed**” – punkt 1.3. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu eesnime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele tuleb jätta üks tühik. Kui eesnimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede (nt. Å, Æ, Ø, Ñ, Č jt.) trükkimiseks kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Sünniaeg**” – punkt 1.5. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Isikukood**” – punkt 1.1;
- Väli „**Asutuse kood**” – punkt 3.6. Tõendi S2 väljastajaks võivad olla lisaks pädevatele asutustele veel ka haiglad või kindlustusseltsid. Tõendi S2 puhul tuleb asutuse koodi all mõista asutuse ID-numbrit;
- Väli „**Dokumendi liik**” – S2;
- Väli „**Kaardi number**” – puudub. Digiretseptil tuleb andmeväli tühjaks jätta;
- Väli „**Dokumendi väljastamise kuupäev**” - punkt 3.10. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtib alates**” - punkt 2.3.1. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtiv kuni**” - punkt 2.3.2. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“.

Näidis 4. Tõend S2



Plaanilise ravi saamise õigus

ELi määrused 883/04 ja 987/09 (*)

TEAVE TÕENDI OMANIKULE

Selle tõendi alusel on Teil õigus saada teatavat ravi välismaal. Esitades selle tõendi raviasutusele riigis, kus seda raviteenust pakutakse, saate raviteenust samadel tingimustel selles riigis kindlustatud isikutega.

Teil võib olla õigus saada täiendavat tagasimakset riiklike hüvitismäärade kohaselt.

Ravikindlustusasutus annab selle kohta üksikasjalikku teavet. Ravikindlustusasutuste nimekiri asub järgmisel aadressil: <http://ec.europa.eu/social-security-directory/>

1. TÕENDI OMANIKU ISIKUANDMED

1.1 Isikukood pädevas liikmesriigis

1.2 Perekonnanimi

1.3 Eesnimed

1.4 Sünnijärgne perekonnanimi (**)

1.5 Sünnikuupäev

1.6 Praegune aadress

1.6.1 Tänav, nr

1.6.3 Postiindeks

1.6.2 Linn

1.6.4 Riigikood

2. RAVI LAAD JA RAVI SAAMISE KOHT

2.1 Ravi

2.2 Ravi koht

2.3 Ravi eeldatav kestus

2.3.1 Alguskuupäev

2.3.2 Lõpukuupäev

(*) Määrus (EÜ) nr 883/2004 artiklid 20, 27 ja 36 ning määrus 987/2009 artiklid 26 ja 33.

(**) Teave, mille omanik esitab asutusele, kui viimasel see puudub.



Plaanilise ravi saamise õigus

3. ASUTUS, KES TÄIDAB VORMI

3.1 Nimi

3.2 Tänav, nr

3.3 Linn

3.4 Postiindeks

3.5 Riigikood

3.6 Asutuse ID-number

3.7 Asutuse faksinumber

3.8 Asutuse telefoninumber

3.9 E-post

3.10 Kuupäev

3.11 Alkiri

TEMPEL

4.5. VORM E123 – TÕEND ÕIGUSE KOHTA SAADA MITTERAHALISI HÜVITISI TÖÖÕNNETUSTE JA KUTSEHAIGUSTE VASTU KINDLUSTAMISE KAUDU (NÄIDIS 5)

- Väli „**Riik**” – riigi 2-kohaline kood, mis on märgitud vormil ülal paremas nurgas. Riikide 2-kohaliste koodide vasted riikide nimetustena on leitavad käesoleva juhendi punktist 3;
- Väli „**Perekonnanimi**” – punkt 2.1. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu perekonnanime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele jätta üks tühik. Kui perekonnanimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede trükkimiseks saab kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Eesnimed**” – punkt 2.3. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu eesnime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele tuleb jätta üks tühik. Kui eesnimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede (nt. Å, Æ, Ø, Ñ, Č jt.) trükkimiseks kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Sünniaeg**” – punkti 2.3 parem veerg. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Isikukood**” – punkt 2.4;
- Väli „**Asutuse kood**” – punkt 6.2. Vorme E123 võivad väljastada lisaks pädevatele asutustele ka kindlustusseltsid (nt. Soomes, Saksamaal);
- Väli „**Dokumendi liik**” – E123;
- Väli „**Kaardi number**” – puudub. Digiretseptil tuleb andmeväli tühjaks jätta;
- Väli „**Dokumendi väljastamise kuupäev**” - punkt 6.5. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtib alates**” - punkt 4.2 (alates). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtiv kuni**” - punkt 4.2 (kuni). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“.

Näidis 5. Vorm E123

TÕEND ÕIGUSE KOHTA SAADA MITTERAHALISI HÜVITISI TÖÖNNETUSTE JA KUTSEHAIGUSTE
VASTU KINDLUSTAMISE KAUDU

Määrus (EMÜ) nr 1408/71: artikli 52 punkt a; artikli 55 lõike 1 punkti a alapunkt i; punkti b alapunkt i ja punkti c alapunkt i
Määrus (EMÜ) nr 574/72: artikli 60 lõike 1; artikli 62 lõiked 4 ja 6; artikli 63 lõiked 1 ja 3

Kui asjaomase isiku elu- või viibimiskohajärgne asutus on vormiga E 107 nõudnud käesolevat vormi, tuleb see nimetatud asutusele saata, vastasel juhul tuleb see välja anda kindlustatud isikule.

Palun täitke käesolev vorm trükitähedega, kirjutades üksnes punktirjoonele. Vorm koosneb kolmest leheküljest.

| | |
|-----|--|
| 1. | Elu- või viibimiskohajärgne asutus ⁽²⁾ |
| 1.1 | Nimi: |
| 1.2 | Asutuse tunnuscode: |
| 1.3 | Aadress: |
| 1.4 | Viide: teie vorm E 107, mis on väljastatud (kuupäev) |

| | |
|-----|--|
| 2. | Kindlustatud isik |
| 2.1 | Perekonnanimeid ⁽³⁾ : |
| 2.2 | Sünnijärgsed perekonnanimed (kui need erinevad praegustest): |
| 2.3 | Eesnimed: Sünnikuupäev: |
| 2.4 | Isikukood: |
| 2.5 | Kindlustatud isik on <input type="checkbox"/> töötaja <input type="checkbox"/> füüsilisest isikust ettevõtja <input type="checkbox"/> piiriala töötaja (töötaja) <input type="checkbox"/> piiriala töötaja (füüsilisest isikust ettevõtja) <input type="checkbox"/> töötu isik |

| | |
|-----|---|
| 3. | Lähtudes |
| 3.1 | <input type="checkbox"/> teabest, mille esitasite vormil E 107 (kuupäev) |
| 3.2 | <input type="checkbox"/> tööõnnetusest, mis toimus (kuupäev) ja millel olid järgmised tagajärjed: |
| 3.3 | <input type="checkbox"/> kutsehaigusest, mis diagnoositi (kuupäev) ja millel olid järgmised tagajärjed: |
| 3.4 | <input type="checkbox"/> volitusest, mille me andsime asjaomasele isikule, et säiliks tema õigus saada mitterahalisi hüvitisi (riigi nimetus, kuhu asjaomane isik läheb) <input type="checkbox"/> elama asumiseks <input type="checkbox"/> arstiabi saamiseks |

| | |
|-----|---|
| 4. | Eespool mainitud isikul on õigus saada mitterahalisi hüvitisi seoses <input type="checkbox"/> tööõnnetusega <input type="checkbox"/> kutsehaigusega |
| 4.1 | <input type="checkbox"/> ajavahemiku jooksul, mis on kehtestatud tema elukohariigi seadustega |
| 4.2 | <input type="checkbox"/> alates <input type="checkbox"/> kuni |
| 4.3 | <input type="checkbox"/> maksimaalselt kolm kuud |
| 4.4 | <input type="checkbox"/> piiramata aja jooksul |

| | |
|-----|--|
| 5. | Meie läbivaatuse aruanne |
| 5.1 | <input type="checkbox"/> on lisatud käesolevale vormile suletud ümbrikus |
| 5.2 | <input type="checkbox"/> saadeti (kuupäev) (kellele)(*) |
| 5.3 | <input type="checkbox"/> saadetakse teile taotluse esitamise korral |
| 5.4 | <input type="checkbox"/> ei ole koostatud |

| | | | |
|-----|---------------------------|-----|----------------|
| 6. | Pädev asutus | | |
| 6.1 | Nimi: | | |
| 6.2 | Asutuse tunnuscode: | | |
| 6.3 | Address: | | |
| 6.4 | Pitser | 6.5 | Kuupäev: |
| | | 6.6 | Allkiri: |

Teave kindlustatud isikule

Esitage käesolev vorm võimalikult kiiresti selle riigi kindlustusasutusele, kuhu te saabusite, s.t:

Belgias:

- a) kui mitterahaliste hüvitiste saamise aluseks on töövõline haigus või õnnetus: "mutualité" (kohalik ravikindlustusfond) omal vabal valikul;
 b) kui mitterahaliste hüvitiste saamise aluseks on kutsehaigus: "le Fonds des maladies professionnelles" (kutsehaiguste fond), 1210 Brüssel;

Tšehhi Vabariigis: pädev "Zdravotní pojišťovna" (haigekassa);

Küprosel: "Υπουργείο Υγείας" (tervishoiuministeerium, 1448 Lefkosia). Avalduse alusel väljastatakse isikule Küprose ravikaart, ilma milleta ei ole võimalik riiklikest raviasutustest mitterahalisi hüvitisi saada;

Taanis: arstiabi või hambaravi võib saada, pöördudes riikliku tervishoiusüsteemi perearsti või hambaarsti poole. Isikud, kes vajavad esmaabi, võivad pöörduda otse riiklikusse haiglasse;

Saksamaal: elu- või asukohajärgne õnnetusjuhtumikindlustusasutus;

Kreekas: tavaliselt sotsiaalkindlustusameti (IKA) piirkondlik või kohalik filiaal, mis väljastab asjaomasele isikule "tervishoiuraamatu", ilma milleta ei ole võimalik mitterahalist hüvitist saada;

Hispaanias: tervishoiusüsteemi meditsiini- või haiglateenused, mis on kaetud sotsiaalkindlustusega. Vorm tuleb esitada koos koopiaga;

Eestis: Eesti Haigekassa;

Prantsusmaal: "Caisse primaire d'assurance-maladie" (kohalik ravikindlustusfond);

Iirimaa: "Health Board" (tervishoiuamet) piirkonnas, kus hüvitist taotletakse;

Itaalias:

- a) mitterahaliste hüvitiste jaoks antud piirkonna eest vastutav ASL (kohalik tervishoiuosakond); meremeeste ja tsiviillennuameeskondade jaoks "Ministero della sanita, Ufficio di sanita marittima o aerea" (tervishoiuministeerium, meremeeste ja tsiviillendurite tervishoiu osakond);
 b) proteesid, suuremad abivahendid, juriidilised ravitoetused ja meditsiinilised läbivaatused ja töendid: "Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro" (INAIL, riiklik tööõnnetuste vastu kindlustamise amet) kohalik osakond;

4.6. TÕEND DA1 – ÕIGUS RAVIKINDLUSTUSELE TÖÖÕNNETUSTE JA KUTSEHAIGUSTE KORRAL (NÄIDIS 6)

- Väli „**Riik**” – riigi 2-kohaline kood on märgitud punktis 5.5. Riikide 2-kohaliste koodide vasted riikide nimetustena on leitavad käesoleva juhendi punktist 3;
- Väli „**Perekonnanimi**” – punkt 1.2. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu perekonnanime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele jätta üks tühik. Kui perekonnanimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede trükkimiseks saab kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Eesnimed**” – punkt 1.3. Kui EL kindlustatul on kindlustust tõendavale dokumendile märgitud mitu eesnime, tuleb kõik need nimed sisestada ka digiretseptile. Nimede vahele tuleb jätta üks tühik. Kui eesnimi sisaldab sidekriipsu, tuleb sellisel juhul kõik nimed koos kirjavahemärgiga sisestada järjest, ilma tühiku märki lisamata. Nimedes esinevate võõrtähtede (nt. Å, Æ, Ø, Ñ, Č jt.) trükkimiseks kasutada abivahendina Start->Programs->Accessories->System Tools->Character Map alt avanevat valikut;
- Väli „**Sünniaeg**” – punkt 1.5. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Isikukood**” – punkt 1.1;
- Väli „**Asutuse kood**” – punkt 5.6. Tõendeid DA1 võivad väljastada lisaks pädevatele asutustele ka kindlustusseltsid (nt. Soomes, Saksamaal);
- Väli „**Dokumendi liik**” – DA1;
- Väli „**Kaardi number**” – puudub. Digiretseptil tuleb andmeväli tühjaks jätta;
- Väli „**Dokumendi väljastamise kuupäev**” - punkt 5.10. Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtib alates**” - punkt 2.2.2 (alguskuupäev). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“;
- Väli „**Kehtiv kuni**” - punkt 2.2.2 (lõpu kuupäev). Kuupäev sisestada vastavalt formaadile „DD.MM.YYYY“.

Näidis 6. Tõend DA1

**Õigus ravikindlustusele tööõnnetuste
ja kutsehaiguste korral**

ELi määrused 883/04 ja 987/09 (*)

TEAVE TÕENDI OMANIKULE

Käesolev dokument on kindlustatud isikule, kes kolib riigist, kus ta on kindlustatud tööõnnetuste ja kutsehaiguste vastu, teise ELi riiki või elab või viibib teises ELi riigis. Käesolev dokument tuleb esitada elukohariigi või asukohariigi ravikindlustusasutusele või tööõnnetuste ja kutsehaiguste vastu kindlustavale asutusele ravikindlustushüvitisteks õiguse saamiseks.

Teil võib olla õigus saada täiendavat tagasimakset asukohariigi riiklike hüvitismäärade kohaselt.

Ravikindlustusasutus annab selle kohta üksikasjalikku teavet. Ravikindlustusasutuste nimekiri on esitatud järgmisel aadressil: <http://ec.europa.eu/social-security-directory/>

1. TÕENDI OMANIKU ISIKUANDMED

1.1 Isikukood pädevas liikmesriigis

1.2 Perekonnanimi

1.3 Eesnimed

1.4 Sünnijärgne perekonnanimi (**)

1.5 Sünnikuupäev

1.6 Staatus

 1.6.1 Palgatöötaja 1.6.2 Füüsilisest isikust ettevõtja 1.6.3 Töötu

1.7 Aadress elukohariigis / asukohariigis

1.7.1 Tänav, nr

1.7.3 Postiindeks

1.7.2 Linn

1.7.4 Riigikood

2. TÕENDI OMANIK VÕIB SAADA MITTERAHALIST HÜVITISI 2.1.1 tööõnnetuse korral 2.1.2 kutsehaiguse korral

2.2 Ravi eeldatav kestus

 2.2.1 elukohariigi õigusaktides sätestatud ajavahemik 2.2.2 alguskuupäev

lõpu kuupäev

 2.2.3 maksimaalselt kolm kuud 2.2.4 määramata aeg

(*) Määruse (EÜ) nr 883/2004 artikkel 36 ja määruse 987/2009 artikkel 33.

(**) Teave, mille omanik esitab asutusele, kui viimasel see puudub.

DA1



Õigus ravikindlustusele tööõnnetuste
ja kutsehaiguste korral

3. TÕENDI OMANIKUL ON ÕIGUS SAADA RAVI JÄRGMISTEL JUHTUDEL

3.1 Tööõnnetus, mis toimus 3.1.1 (kuupäev)

3.1.2 järgmiste tagajärgedega

3.2 Kutsehaigus, mis diagnoositi 3.2.1 (kuupäev)

3.2.2 järgmiste tagajärgedega

3.3 Luba, mille olemine andnud asjaomasele isikule, et tal oleks õigus saada mitterahalisi

hüvitisi (riigis) kuhu ta siirdub

3.3.1 elama

3.3.2 ravi saama

4. MEIE RAVIARSTI ARUANNE

4.1 on lisatud pitseeritud ümbrikus

4.2 edastatakse taotluse korral

4.3 on saadetud

4.3.1 kuupäev

4.3.2 kellele

4.4 aruannet ei ole koostatud

5. ASUTUS, KES TÄIDAB VORMI

5.1 Nimi

5.2 Tänav, nr

5.3 Linn

5.4 Postiindeks

5.5 Riigikood

5.6 Asutuse ID-number

5.7 Asutuse faksinumber

5.8 Asutuse telefoninumber

5.9 E-post

5.10 Kuupäev

5.11 Allkiri

TEMPEL

5. MENETLEMINE APTEEGIS JA ANDMETE EDASTAMINE HAIGEKASSALE

EL kindlustatu puhul on apteegis tema digiretsepti otsingu aluseks isiku kindlustust tõendaval dokumendil näidatud isikukood. Ravimi väljastamine EL kindlustatule käib seejärel sarnaselt Eesti Haigekassas kindlustatule. Paberretsept tuleb retseptikeskuses digitaliseerida, arve tuleb esitada läbi retseptikeskuse haigekassasse (valides koondarve tüübiks EL ja retsepti liigiks paber). Paberretsepti säilitamine toimub vastavalt üldisele korrale.

Paberretseptide puhul kaasaskäivat kindlustuskaitset tõendava dokumendi koopiat soovitame säilitada apteegis kolm aastat, mil kehtib nõude esitamise võimalus. Kuigi seadusest tulenev kohustus säilitada koopiat on tervishoiuteenuse osutajal, saab apteek koopia olemasolul operatiivselt ära õiendada võimalikud pretensioonid. Näiteks kui hilisemas piiriüleses menetluseprotsessis osutab teine riik vigastele andmetele (nt patsiendi nimi).

6. KONTAKTID HAIGEKASSAS

Välissuhete osakond:

6208 436 (arvlemine EL pädevate asutuste vahel)

6208 321 (seadusandlikud küsimused)

Digiretsepti operaatoriteenus 606 0909 (EL isikutele välja kirjutatud konkreetsete soodusretseptide sisulised küsimused ja andmete elektroonilise edastamisega seotud probleemid). Operaatorinfo töötab argipäevadel kella 8.00-21.00 ning nädalavahetustel ja riigipühade ajal kella 9.00-17.00.